

貸款續

屋崙(奧克蘭)市西區空置房屋/ 破爛物業修建貸款計劃 (WOVHBPP)

此計劃提供貸款資金，以用於為一至四單位的空置房屋/破爛物業修建。貸款金額高達\$200,000。

防寒保暖節能改建協助計劃 (WAP)

此計劃提供免費安裝及維修防寒保暖措施包括保溫和加熱系統。為低收入家庭提供最高\$6,500 補助以減低每月能源消耗及支出和改善健康及安全。

[由阿拉米達縣房屋及社區發展局負責監理，電話為 (510) 670-6125。]

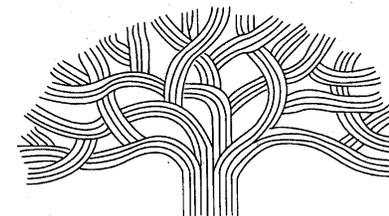
欲知詳細內容請聯絡：

- 屋崙(奧克蘭)市政府
社區及經濟發展局/住宅貸款服務部
電話：(510) 238-3909
聽力語言殘障服務專線(TDD)：
(510) 238-3254
- 反向抵押貸款資訊
伊甸房屋希望機會理事會
(ECHO Housing)
電話：(510) 271-7931
- 伊甸資訊與轉介服務
(Eden Info & Referral)
電話：(510) 537-2710
- 法拍屋房貸諮詢服務
聯合理事會(Unity Council)
電話：(510) 535-6943

City of Oakland 屋崙(奧克蘭)市政府
CEDA/Residential Lending Services
社區及經濟發展局/住宅貸款服務部
250 Frank Ogawa Plaza, Suite 5313
Oakland, CA 94612

TO 致：

屋崙(奧克蘭) 市政府



住宅貸款及房屋復修服務 (510) 238-3909

聽力語言殘障服務專線(TDD) (510) 238-3254
www.oaklandnet.com



住宅修建計劃

屋崙(奧克蘭)市政府住宅貸款服務部提供各類無息及低息住宅修建工程貸款及補助計劃。貸款及補助金可用於：進行緊急住宅修建工程；為有危害性質的機械系統進行升級、改建物業以方便輪椅出入或改正違反建築法規的事項。另外本處還提供合約監督及工程管理協助。所有計劃是為使極低及低收入家庭受益而特別設計，在全市七(7)個社區發展地區推行。計劃只限於一至四單位的住宅。

住宅維修及修繕貸款計劃 (HMIP)

此計劃提供高達\$75,000 的延付及分期償還貸款給沒資格獲得一般房屋抵押貸款的極低及低收入屋主。貸款只能全數用於在健康及安全有關的修建工程或設施升級項目。

殘障設施修繕補助計劃 (AIP)

此計劃提供\$15,000 至\$24,000 的補助金額給低收入屋主或出租物業業主，以讓他們為身體殘障者所住單位進行殘障設施修繕工程。合資格的修繕項目包括：輪椅專用斜坡或升降機、方便輪椅進出的浴室改建及通道改建。

防震安全改建鼓勵補助計劃 (SSIP)

此計劃為屋主自住的低收入家庭提供高達\$5,000 的配對補助金，協助他們完成住宅的耐震補強工程。這項補助計劃是由住宅貸款及房屋復修服務部與樓宇建築服務部共同負責監理。

緊急住宅修建貸款計劃 (EHRP)

此計劃為極低收入屋主提供高達\$15,000 的免息延付貸款。貸款資金只能用於修理緊急健康及/或危害安全項目，如有缺點的配管、危險的用電問題及破漏的屋頂等。

小型家居修建補助計劃 (MHRP)

此計劃為低收入屋主提供財務補助，以讓他們改善對其健康及安全有立即威脅的屋況。合資格的補助對象為一至四單位住宅(包括流動住宅)。最高補助金額為 \$2,499。[由阿拉米達縣房屋及社區發展局負責監理，電話為 (510) 670-5398 或 670-5399。]

防寒保暖節能改建貸款計劃 (WERP)

此計劃為屋主自住的低收入和中收入家庭提供高達\$30,000 免息貸款，以讓他們安裝及改善對防寒保暖的設施，如在閣樓的保溫，節能電器，修復屋頂、爐、窗戶、門、熱水器和太陽能系統。

防鉛安全住宅補助計劃 (LSHPP)

此計劃為極低收入、殘障及/或老人屋主提供補助。補助金必須使用於房屋外牆油漆及其他與減少鉛量有關的服務。

鄰里房屋復修貸款計劃 (NHRP)

此計劃為一至四單位住宅的空屋屋主及殘破住宅物業業主提供高達\$150,000 的貸款，以讓他們修改違反法規的屋況，以及消除與安全和健康有關的危險狀況。

屋崙(奧克蘭)市中城東區樓宇復修貸款計劃 (CCEHRP)

此計劃是重建部提供的計劃，為在屋崙(奧克蘭)市中城東區的低收入和中收入家庭提供高達\$150,000 貸款，以讓他們重修室外及室內設施。

屋崙(奧克蘭)市西區樓宇復修貸款計劃 (WOHRP)

此計劃提供貸款額高達\$125,000，以改善與安全和健康有關的危險、改正違反法規的屋況、及維修主要系統發生故障的危險。

屋崙(奧克蘭)市西區緊急煤氣活門關閉計劃 (WOEGSVP)

此計劃提供補助，以用於購置自動關閉活門及在現有的煤氣表上安裝。